

## Darovacia zmluva č. 1/2018

uzavretá podľa ust. § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

### Zmluvné strany:

Názov: **Turistické združenie Koprivnicko-križevatského kraja**  
Právna forma: turistické združenie  
Sídlo: Antuna Nemčića 5, 48 000 Koprivnica, Chorvátsko  
Konajúci: Ing. Darko Koren, predseda združenia  
IČO: 18822827746  
Kontaktná osoba: Ankica Vlašić, avlasic@mvep.hr vrhbrat@mvep.hr, 02/5720 2090  
-pre technické veci: Krešimir Blažek, ured@tz-kckz.com; 00 385 98 305 186

(ďalej len „darca“)

a

Názov: **mestská časť Bratislava-Staré Mesto**  
Sídlo: Vajanského nábrežie č. 3, 814 21 Bratislava  
Konajúci: Mgr. Radoslav Števík, starosta mestskej časti  
IČO: 00 603 147  
DIČ: 2020804170  
Kontaktná osoba: Mgr. Ľubica Janegová, lubica.janegova@staremesto.sk  
-pre technické veci: Ing. Margita Jakubová, margita.jakubova@staremesto.sk, 0903451777

(ďalej len „obdarovaný“)

### **Článok I Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je darovanie hnutel'ného majetku „Kraslica zo srdca“ o veľkosti (2,05x1,50m), ktorú v naivnom umeleckom štýle namaľovali podravskí maliari Josip Gregurić, Đuro Jaković, Stjepan Pongrac a Zlatko Štrfiček v roku 2018.
2. Darca ako výlučný vlastník „Kraslice zo srdca“ v hodnote 3.000,00 Eur (slovom tritisíc Eur) daruje bez peňažnej náhrady obdarovanému „Kraslicu zo srdca“ a obdarovaný ju prijíma do svojho výlučného vlastníctva.

### **Článok II Nadobudnutie vlastníckeho práva**

1. Prevzatím daru sa tento nadobúda do vlastníctva obdarovaného. Týmto okamihom prechádza na obdarovaného i nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia daru.
2. Fyzické odovzdanie a prevzatie daru sa uskutoční po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, a to formou Zápisnice o odovzdaní „Kraslice zo srdca“ podpísanej oprávneným zástupcom

obdarovaného starostom mestskej časti Mgr. Radoslavom Števčíkom a oprávneným zástupcom darcu predsedom turistického združenia KKK Ing. Darkom Korenom.

### Článok III Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že „Kraslicu zo srdca“, ktorá je predmetom tohto daru obdarovaný vystaví na verejnom priestranstve mestskej časti Bratislava-Staré Mesto na Hviezdoslavovom námestí na mieste osadenia „vianočného stromčeka“ v čase od 25. marca 2018 do 20. apríla 2018 a pripraví slávnostný ceremoniál, ktorý sa bude konať dňa 25. marca 2018 o 16:00 hod., Hviezdoslavovo námestie v Bratislave.
2. Zmluvné strany dohodli, že počas verejného vystavenia daru, bude dar viditeľne označený spôsobom: „darca - Turistické združenie Koprivnicko-križevatského kraja“.

### Článok IV Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle obdarovaného v zmysle ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením platného znenia tejto zmluvy na webovom sídle obdarovaného.
3. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez tiesne slobodne podpisujú.
4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých darca dostane 2 rovnopisy a obdarovaný dostane 2 rovnopisy.
5. V prípade nejasností alebo rozporov v obsahu alebo vo výklade jazykových verzií tejto zmluvy sa za rozhodujúcu a platnú verziu považuje slovenská jazyková verzia.

V Bratislave dňa 25.03.2018

V Koprivnici dňa .....

Za obdarovaného:

Za darcu:



Mgr. Radoslav Števčík  
starosta mestskej časti



Ing. Darko Koren  
predseda turistického združenia KKK

## Ugovor o darovanju br. 1 /2018

sklopljen na temelju odredbe čl. 628. i sljedećih Građanskog zakonika u važećem tekstu  
(u daljnjem tekstu samo „ugovor“)

### Ugovorne strane:

Naziv: **Turistička zajednica Koprivničko-križevačke županije**  
Pravni oblik: turistička zajednica  
Sjedište: Antuna Nemčića 5, 48 000 Koprivnica, Hrvatska  
Zastupana po: Darku Korenu ing. građ., predsjedniku TZ KKŽ  
OIB: 18822827746  
Osoba za kontakt: Ankica Vlašić, avlastic@mvep.hr vrhbrat@mvep.hr, 02/5720 2090  
- za tehničke stvari: Krešimir Blažek, ured@tz-kckz.com ; 00 385 98 305 186  
(u daljnjem tekstu samo „darovatelj“)

i

Naziv: **Gradska četvrt Bratislava-Stare Mesto**  
Sjedište: Vajanskeho nabrežie 3, 814 21 Bratislava  
Zastupano po: mag. Radoslavu Števcíku, načelniku gradske četvrti  
MB: 00 603 147  
PID: 2020804170  
Osoba za kontakt: mag. Ľubica Janegová, lubica.janegova@stare mesto.sk  
- za tehničke stvari: ing. Margita Jakubová, margita.jakubova@stare mesto.sk, 0903451777  
(u daljnjem tekstu samo „obdarenik“)

### **Članak I. Predmet ugovora**

1. Predmet ovog ugovora je darovanje pokretne imovine „Pisanica od srca“ veličine (2,05x1,50m), koju su u maniri naive oslikali podravski slikari: Josip Gregurić, Đuro Jaković, Stjepan Pongrac i Zlatko Štrfiček 2018. godine.
2. Darovatelj kao isključivi vlasnik „Pisanice od srca“ u vrijednosti od 3.000,00 EUR (riječju: tri tisuće EUR) poklanja bez naknade obdareniku „Pisanicu od srca“ i obdarenik je prihvaća u svoje isključivo vlasništvo.

### **Članak II. Stjecanje prava vlasništva**

1. Primopredajom dara stječe pravo vlasništva na njemu obdarenik. Ovim trenutkom prelazi na obdarenika i opasnost od slučajnog uništavanja i slučajnog pogoršanja dara.
2. Fizička primopredaja će se održati nakon što će se ovaj ugovor primijeniti, i to u obliku Zapisnika o primopredaji „Pisanice od srca“ potpisanog od strane ovlaštenog predstavnika darovatelja predsjednika TZ KKŽ Darka Korena i od strane ovlaštenog zastupnika obdarenika načelnika gradske četvrti Radoslava Števcíka.

**Članak III.**  
**Posebne odredbe**

1. Ugovorne strane su suglasne da će „Pisanicu od srca“ koja je predmet ovog darovanja obdarenik izložiti na javnom prostoru gradske četvrti Bratislava-Stare Mesto na trgu Hviezdoslavovo namestie na mjestu gdje se postavlja božićno drveće, u razdoblju od 25. ožujka 2018. do 20. travnja 2018. i prirediti će svečanu ceremoniju koja će se održati 25. ožujka 2018. godine u 16:00 sati, na trgu Hviezdoslavovo namestie u Bratislavi.
2. Ugovorne strane su dogovorile da će tijekom izložbe dara biti isti vidno označen na način: „darovatelj – „Turistička zajednica Koprivničko-križevačke županije“.

**Članak IV.**  
**Završne odredbe**

1. Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja obiju ugovornih strana i primjenjuje se sukladno odredbi čl. 47a. st. 1. zakona br. 40/1964 NN Građanski zakonik na dan koji slijedi nakon dana njegovog objavljivanja na web stranicama obdarenika u smislu odredbe čl. 47a. st. 1. zakona br. 40/1964 NN Građanski zakonik u vezi s čl. 5a. zakona br. 211/2000 NN o slobodnom pristupu informacijama.
2. Ugovorne strane su suglasne sa objavljivanjem važećeg teksta ovog ugovora na web stranicama obdarenika.
3. Ugovorne strane su ugovor pažljivo pročitale, njegov sadržaj razumjele te ga u znak pristanka bez pritiska potpisuju.
4. Ugovor je sastavljen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih darovatelj zadržava po 2 (dva) primjerka i obdarenik po 2 (dva) primjerka.
5. U slučaju nejasnoća ili sukoba u sadržaju ili u tumačenju jezičnih inačica ovog ugovora će se odlučujućom i važećom smatrati slovačka jezična inačica.

U Bratislavi, dana 25.05.2018

U Koprivnici, dana .....



**Za obdarenika:**

mag. Radoslav Števík  
načelník gradske četvrti

**Za darovatelja:**



Darko Koren ing. građ.  
predsjednik TZ KKŽ

Turistické združenie Koprivnicko-križevatského kraja, IČO 18822827746, Antuna Nemčića 5,  
48 000 Koprivnica, Chorvátsko  
**zastúpené predsedom Ing. Darkom Korenom**  
(v ďalšom texte: Darca)

a

Mestská časť Bratislava - Staré Mesto, IČO: 00603147, Vajanského nábrežie 3,  
814 21 Bratislava 1,  
**zastúpená starostom Mgr. Radoslavom Števčíkom**  
(v ďalšom texte: Prijemca daru)

podpísali nasledujúcu:

## **ZÁPISNICU O ODOVZDANÍ „KRASLICE ZO SRDCA“**

### **Článok 1**

Predmetom tejto zápisnice je odovzdanie „Kraslice zo srdca“ o veľkosti (2,05x1,50m), ktorú v naivnom umeleckom štýle namaľovali podravskí maliari Josip Gregurić, Đuro Jaković, Stjepan Pongrac i Zlatko Štrfiček v roku 2018.

### **Článok 2.**

Darca, ako vlastník a majiteľ „Kraslice zo srdca“ z čl. 1 tejto zmluvy odovzdáva a daruje bez peňažnej náhrady predstaviteľom Prijemcu daru spomínanú „Kraslicu zo srdca“, ktorá je namaľovaná v naivnom štýle.

### **Článok 3.**

Prijemcovia daru preberajú dar z čl. 2 tejto zmluvy a zaväzujú sa, že „Kraslicu zo srdca“, ktorá je predmetom tohto daru, vystavia na verejnom priestranstve mestskej časti a slávnostný ceremoniál sa bude konať 25. marca 2018 v Bratislave. Prijemcovia daru sa zaväzujú viditeľne označiť meno darcu a Chorvátske turistické združenie ako partnera pri realizácii tohto projektu.

### **Článok 4**

Táto zápisnica je vyhotovená v 4 identických rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane 2 rovnopisy pre vlastnú potrebu.

**Č. 1/18**

V Koprivnici/V Bratislave, 25. marca 2018

**Mgr. Radoslav Števčík**  
za príjemcu daru



**Ing. Darko Koren**  
za Koprivnicko-križevatského kraja

Turistička zajednica Koprivničko-križevačke županije, (OIB: 18822827746), Antuna Nemčića 5,  
48000 Koprivnica, Hrvatska,  
**zastupana po predsjedniku Darku Korenu ing. građ.**  
(u daljnjem tekstu: Donator)

i

Gradska četvrt Bratislava - Stare Mesto (MB: 00603147), Vajanskeho nabrežie 3,  
81421 Bratislava 1, Slovačka,  
**zastupan po načelniku mag. Radoslavu Števcíku**  
(u daljnjem tekstu: Primatelj donacije)

potpisali su slijedeći:

### **ZAPISNIK O PRIMOPREDAJI „PISANICE OD SRCA“**

#### **Članak 1.**

Predmet ovog Zapisnika je primopredaja velike (2,05x1,50m) „Pisanice od srca“, koju su u maniri naive oslikali podravski slikari : Josip Gregurić, Đuro Jaković, Stjepan Pongrac i Zlatko Štrfiček 2018. godine.

#### **Članak 2.**

Donator, kao vlasnik i posjednik „Pisanice od srca“ iz čl. 1. ovog Ugovora, predaje i poklanja bez naknade, predstavnicima Primatelja donacije navedenu „Pisanicu od srca“ oslikanu u maniri naive.

#### **Članak 3.**

Primatelji donacije preuzimaju donaciju iz čl. 2. ovog Ugovora i obvezuju se da će „Pisanicu od srca“ koja je predmet ove donacije izložiti u javnim prostorima gradske četvrti, a svečanost primopredaje biti će 25. ožujka 2018. godine u Bratislavi. Primatelji donacije se obvezuju vidno istaknuti ime Donatora i Hrvatske turističke zajednice kao partnera u realizaciji ovog projekta.

#### **Članak 4.**

Ovaj Zapisnik sastavljen je u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 (dva) primjerka za svoje potrebe.

**Broj: 1/18**

U Koprivnici/ Bratislavi, 25. ožujka 2018.

ZA PRIMATELJE DONACIJE:  
**mag. Radoslav Števcík**



ZA DONATORA  
**Darko Koren ing. građ.**

